

Modern Japanese IV (A003048)

Due to Covid 19, the education and evaluation methods may vary from the information displayed in the schedules and course details. Any changes will be communicated on Ufora.

Course size (nominal values; actual values may depend on programme)
Credits 7.0 Study time 210 h Contact hrs 80.0 h

Course offerings and teaching methods in academic year 2020-2021

B (semester 2)	Dutch, Japanese	Gent	self-reliant study activities	10.0 h
			lecture	15.0 h
			seminar	55.0 h

Lecturers in academic year 2020-2021

Declercq, Tanguy	LW21	staff member
Holvoet, Marlies	LW21	staff member
Horckmans, Mieke	LW21	staff member
Uenishi, Hideaki	LW21	staff member
Niehaus, Andreas	LW21	lecturer-in-charge

Offered in the following programmes in 2020-2021

	crdts	offering
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject Japan)	7	B
Exchange Programme Oriental Languages and Cultures	7	B

Teaching languages

Dutch, Japanese

Keywords

Modern Japanese

Position of the course

This advanced course shows students how to analyze and use the basic structures of the modern Japanese standard language (*hyojungo*). The course gives them the elementary vocabulary of the modern Japanese standard language (speaking, reading, writing, understanding) and helps them understand and have basic conversations with a native speaker in the modern Japanese standard language. The course introduces them to the various politeness levels of the Japanese language. Students learn how to read and write the essential *joyo kanji* of modern written Japanese and how to translate general texts (Japanese-Dutch, Dutch-Japanese).

Contents

The student's knowledge of vocabulary and grammar of the modern Japanese standard language is expanded by means of short texts and dialogues. The student is also familiarized with various levels of politeness, including *futsutai*. The essential *joyo kanji* are introduced and students learn to read and translate general texts written in Modern Japanese.

Initial competences

- To have successfully completed the course Japanese III or to have acquired the necessary skills by other means.
- To have knowledge of basic grammar and vocabulary of the Japanese language.

Final competences

- 1 To have active knowledge of approx. 800 Sino-Japanese characters.
- 2 -To be able to apply knowledge of grammatical analysis.
- 3 To be able to analyze and use the basic structures of the modern Japanese standard language (*hyojungo*) on a higher level.

- 4 To master the elementary vocabulary of the modern Japanese standard language (speaking, reading, writing, understanding).
- 5 To be able to understand and have basic conversations with a native speaker in the modern Japanese standard language.
- 6 To be able to understand and use various politeness levels of the Japanese language.
- 7 To be able to read and write the essential *jōyō kanji* of modern written Japanese.
- 8 To be able to translate texts (Japanese-Dutch, Dutch-Japanese)

Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

Conditions for exam contract

This course unit cannot be taken via an exam contract

Teaching methods

Lecture, seminar, self-reliant study activities

Extra information on the teaching methods

- Lectures: 1.5 hours of theory a week is provided. The teaching of the theory (vocabulary, grammar) is done by the lecturer.
- Seminars: Class exercises are presented by co-lecturers and deal with practicing and applying the theory under guidance. The students are trained in speaking, listening, reading and writing skills. Basic dialogues and simple conversations are trained by means of role plays.
- Independent work: The students also receive a portfolio that has to be made individually. A test on grammar and writing will be held every week.

Learning materials and price

- Miura, Akira; Hanaoka McGloin, Naomi: *An Integrated Approach to Intermediate Japanese*. Tokyo: The Japan Times 2009 (Tekstboek, Werkboek en CD)
- Haig, John H., The New Nelson. Japanese-English Character Dictionary. Rutland, Tokyo: Charles E. Tuttle, 1997 (ca. 50 euro), already bought in Japanese III
- Aanvullende kopies
- Total cost: 100 EUR

References

Makino, Seeichi; Tsutsui, Michio: *A Dictionary of Intermediate Japanese Grammar*. Tokyo: The Japan Times 2009

Course content-related study coaching

All theoretical elements of language acquisition are immediately set into practice. Therefore conversation exercises, listening exercises and writing exercises are provided. The class exercises offer the students a continuous feedback. The results of the oral and written exercises are discussed individually.

Evaluation methods

end-of-term evaluation and continuous assessment

Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period

Written examination, oral examination

Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period

Written examination, oral examination

Examination methods in case of permanent evaluation

Written examination

Possibilities of retake in case of permanent evaluation

examination during the second examination period is possible in modified form

Extra information on the examination methods

Assessment moment

Periodical exam (60%) and non-periodical exams + portfolio(40%)

Assessment form

There is a written and oral examination, with a pass mark needed for both parts.

The written examination stresses the application of the grammar, the reading and writing skills but also translation skills (Japanese-Dutch, Dutch-Japanese).

The oral examination stresses speaking and listening skills.

The non-periodical examinations are written

Calculation of the examination mark

Periodical exam (60%) and non-periodical exams (40%)

(Approved)

Facilities for Working Students

1. Student attendance during educational activities is required
 2. Possible rescheduling of the examination to a different time in the same academic year
 3. Feedback can be given by email or during an appointment during office hours
- For more information concerning flexible learning: contact the monitoring service of the faculty of Arts and philosophy